



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.8.2017 г.
COM(2017) 428 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

за подписване от името на Европейския съюз на споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове

СПОРАЗУМЕНИЕ между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за свързване на техните системи за търговия с емисии на парникови газове

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,

(наричан по-нататък „Съюзът“),

от една страна, и

КОНФЕДЕРАЦИЯ ШВЕЙЦАРИЯ,

(наричана по-нататък „Швейцария“),

от друга страна,

(наричани по-нататък „Страните“),

КАТО ОСЪЗНАВАТ глобалното предизвикателство във връзка с изменението на климата и международните усилия, необходими за намаляване на емисиите на парникови газове с цел да се противодейства на изменението на климата;

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ международните ангажименти за намаляване на емисиите на парникови газове, по-специално Рамковата конвенция на ООН по изменението на климата и Протокола от Киото към нея;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че Швейцария и Съюзът споделят целта за значително намаляване на емисиите на парникови газове в периода до 2020 г. и по-нататък;

КАТО СЪЗНАВАТ, че евентуални преразглеждания за бъдещи периоди на търгуване на системите за търговия с емисии на Съюза и Швейцария могат да породят необходимост от преразглеждане на Споразумението, най-малкото за да се съхрани интегритетът на ангажиментите на Страните за смекчаване на въздействието върху климата;

КАТО ОТЧИТАТ, че системите за търговия с емисии представляват ефективно средство за разходоефективно намаляване на емисиите на парникови газове;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че свързването на системите за търговия с емисии, даващо възможност за междусистемно търгуване с квоти за емисии, ще допринесе за изграждането на солиден международен въглероден пазар и допълнително ще засили усилията за намаляване на емисиите на свързалите своите системи Страни;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че посредством свързването на системите за търговия с емисии би следвало да се избягва изместването на емисии и изкривяването на конкуренцията между свързаните системи и да се осигури правилно функциониране на свързаните въглеродни пазари;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Системата за търговия с емисии на Съюза, въведена с Директива 2003/87/ЕО, изменена, и Швейцарската система за търговия с емисии, въведена със Закона за CO₂ и Наредбата към него;

КАТО ПРИПОМНЯТ, че Норвегия, Исландия и Лихтенщайн участват в Системата за търговия с емисии на Съюза;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че, в зависимост от момента на ратифициране, свързването следва да влезе в действие от 1 януари 2019 г. или от 1 януари 2020 г., без това да засяга по-ранно прилагане на основните критерии от Швейцария или Съюза, както и без да засяга временно прилагане;

КАТО СЪЗНАВАТ, че за свързването на системите за търговия с емисии ще е необходим достъп до чувствителна информация, както и обмен на такава информация между Страните и следователно ще са необходими подходящи мерки за сигурност;

КАТО ОТБЕЛЯВАТ, че настоящото Споразумение не засяга разпоредбите, чрез които Страните определят своите цели за намаляване на емисиите на парникови газове, които не са обхванати от техните системи за търговия с емисии;

КАТО ОТЧИТАТ, че настоящото Споразумение не трябва да засяга което и да е двустранно споразумение между Швейцария и Франция — по отношение на двудържавния статут на Европейското летище Базел-Мюлуз-Фрайбург, определен с Френско-швейцарската конвенция от 4 юли 1949 г. за изграждане и експлоатация на летището Базел-Мюлуз, при условие че в двустранното споразумение са зачетени основните критерии и технически разпоредби, определени в настоящото Споразумение;

КАТО ОТЧИТАТ, че разпоредбите на настоящото споразумение са съобразени с близките връзки и специалните отношения, съществуващи между Швейцария и Съюза;

КАТО ПРИВЕТСТВАТ Споразумението, постигнато на 21^{та} конференция на страните по Рамковата конвенция на ООН относно изменението на климата, постигнато в Париж на 12 декември 2015 г., и като отчитат обстоятелството, че произтичащите от това споразумение въпроси във връзка с отчитането ще бъдат разгледани в подходящо време.

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ГЛАВА I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Цел

С настоящото Споразумение се свързват Системата за търговия с емисии на Съюза (наричана по-нататък „СТЕ на ЕС“) с тази на Швейцария (наричана по-нататък „Швейцарската СТЕ“).

Член 2

Основни критерии

Системите за търговия с емисии (наричани по-нататък „СТЕ“) на Страните трябва да съответстват поне на основните критерии, посочени в приложение I.

ГЛАВА II

ТЕХНИЧЕСКИ РАЗПОРЕДБИ

Член 3

Регистри

1. Регистрите на Страните трябва да отговарят на критериите, дефинирани в приложение I, част B.
2. За да може да функционира връзката между СТЕ на ЕС и Швейцарската СТЕ ще бъде създадена директна връзка между Дневника на ЕС за трансакциите (EUTL) към Регистъра на Съюза и Швейцарския допълнителен дневник на трансакциите (SSTL) към Швейцарския регистър, която ще даде възможност за прехвърляне от регистър до регистър на квоти за емисии, издадени в рамките на всяка от двете системи.
3. Тази връзка между регистрите трябва *inter alia*:
 - а) да бъде администрирана за Швейцария от администратора на Швейцарския регистър и за Съюза — от централния администратор за Съюза,
 - б) да бъде експлоатирана в съответствие с приложимите закони във всяка от двете юрисдикции,
 - в) да се поддържа от автоматизирани процеси, интегрирани както в Швейцарския регистър, така и в Регистъра на Съюза, които да дават възможност за провеждане на трансакции,
 - г) да бъде реализирана по такъв начин, че да осигурява в пълния възможен размер надеждна функционалност за ползвателите на Швейцарския регистър и на Регистъра на Съюза.
4. Администраторът на Швейцарския регистър, централният администратор на Съюза или съвместно и двамата администратори могат временно да спират връзката между регистрите заради поддръжка на системата, нарушение на сигурността или риск за сигурността, в съответствие с [приложимото](#) законодателство на Швейцария и на Европейския съюз. В случай на временно спиране на връзката между регистрите заради поддръжка на системата, нарушение на сигурността или риск за сигурността, Страните се задължават възможно най-рано да направят съответно уведомление и да направят временното спиране да е възможно най-кратко.
5. За целите на предотвратяването на измами и запазване на пазарния интегритет на свързаните СТЕ Страните се задължават да действат незабавно и в близко сътрудничество помежду си, като използват наличните в своите юрисдикции мерки. В контекста на свързаните СТЕ администраторът на Швейцарския регистър, централният администратор за Съюза и националните администратори от държавите — членки на Европейския съюз трябва да работят съвместно за свеждане до минимум на риска от измами, злоупотреби или престъпни действия във връзка с регистрите, да реагират на такива инциденти и да защитават интегритета на връзката между регистрите. Мерките, съгласувани от

администраторите, за противодействие на риска от измами, злоупотреби или престъпни действия, се приемат с решение на Съвместния комитет.

6. Администраторът на Швейцарския регистър и централния администратор за Съюза определят Общи работни процедури (COP) във връзка с технически или други въпроси, необходими за функционирането на връзката, с отчитане на приоритетите на вътрешното законодателство. Изготвените от администраторите Общи работни процедури пораждаат действие след приемането им с решение на Съвместния комитет.
7. Администраторът на Швейцарския регистър и централният администратор за Съюза изготвят Технически стандарти за свързването (LTS), базиращи се на определените в приложение II принципи, в които стандарти трябва да бъдат описани подробни изисквания за установяването на надеждна и защитена връзка между SSTL и EUTL. Изготвените от администраторите Технически стандарти за свързването пораждаат действие след приемането им с решение на Съвместния комитет.
8. Нуждаещите се от решаване въпроси, появяващи се във връзка с изграждането и експлоатацията на връзката между регистрите, се решават чрез съвременна консултация от администратора на Швейцарския регистър и централния администратор за Съюза, в съответствие с определените Общи работни процедури.

Член 4

Квоти за емисии и отчитане

1. Квотите за емисии, които могат да се използват за отчитане на емисии в рамките на СТЕ на една от Страните се признават за отчитане на емисии и по СТЕ на другата Страна.

Квота за емисии означава квота за емитиране на един тон еквивалент на въглероден диоксид през определен период, издадена от СТЕ на ЕС или от Швейцарската СТЕ и валидна за целите по изпълнение на изискванията съгласно Швейцарската СТЕ или СТЕ на ЕС.
2. Съществуващите ограничения за използването на специфични видове квоти в една от системите могат да се прилагат и в другата система.
3. Съответната СТЕ, в която е била издадена квота за емисии, трябва да е установима от регистровите администратори и от титулярите на партии въз основа най-малкото на националния код и на серийния номер на квотата за емисии.
4. Всяка Страна трябва да информира другата Страна най-малкото веднъж годишно за сумарното притежание в рамките на нейната система на квоти за емисии, издадени от другата система, както и за броя на издадените от другата система квоти за емисии, които са били предадени за отчитане на емисии или са били доброволно отменени.
5. Страните трябва да отчитат нетните потоци на квоти в съответствие с одобрените от РКОНИК принципи и правила за отчитане, след тяхното влизане в сила. Този механизъм се определя в приложение към настоящото Споразумение, което се приема от Съвместния комитет.
6. След като влезе в сила вторият период на задължения по Протокола от Киото, Страните ще трябва да прехвърлят или придобият достатъчен брой предписани

емисионни единици (ПЕЕ), валидни за втория период на задължения по Протокола от Киото в рамките на съгласуван период от време и, в случай на прекратяване на Споразумението съгласно член 16 — да отчетат нетните потоци на квоти между Страните, доколкото такива квоти са били предадени за отчитане на емисии от оператори в рамките на СТЕ и доколкото такива квоти представляват емисии, включени в Анекс А към Протокола от Киото. Механизмът за такива трансакции се определя в приложение към настоящото Споразумение, което се приема с решение на Съвместния комитет след като влезе в сила изменението на Протокола от Киото. Посоченото приложение трябва да включва също споразумение за управление на събираната като налог част от постъпленията от първото международно прехвърляне на ПЕЕ.

Член 5

Тръжна продажба

1. Продажбата на квоти от Страните трябва да става само чрез търгове.
2. Операторите в рамките на всяка от двете СТЕ трябва да съответстват на условията за подаване на заявка за участие в търговете за квоти. Достъпът на оператори по всяка от двете СТЕ до търгове за квоти трябва да се предоставя на недискриминационна основа. За да се осигури интегритетът на търговете, съответствието с условията за подаване на заявка за участие в търговете може да се разширява само по отношение на такива други категории участници, които са регламентирани от правото на някоя от Страните, или на които специално е разрешено да участват в търговете.
3. Тръжната продажба на квоти за емисии трябва да се провежда по открит, прозрачен и недискриминационен начин и в съответствие с критериите, посочени в приложение I, част Г.

ГЛАВА III

ВЪЗДУХОПЛАВАНЕ

Член 6

Включване на въздухоплавателните дейности

Страните се задължават да включат въздухоплавателните дейности в своите респективни СТЕ в съответствие с основните критерии, определени в приложение I, част Б. Включването на въздухоплавателните дейности в Швейцарската СТЕ трябва да отразява същите принципи като тези на СТЕ на ЕС, по-специално по отношение на обхвата, лимита и правилата за предоставяне на квоти.

Член 7

Преразглеждане на Споразумението в случай на промени относно въздухоплавателните дейности

1. В случай на промени в СТЕ на ЕС по отношение на въздухоплавателните дейности, съответстващата част Б от приложение I се преразглежда от Съвместния комитет в съответствие с член 13, параграф 2.
2. При всички случаи Съвместният комитет трябва да проведе заседание преди края на 2018 г. за преразглеждане на съответните разпоредби на Споразумението, свързани с обхвата на въздухоплавателните дейности, в съответствие с член 13, параграф 2.

ГЛАВА IV

ЧУВСТВИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ И СИГУРНОСТ

Член 8

Чувствителна информация

1. „Чувствителна информация“ означава информация и материали в устна, визуална или документна форма или върху магнитен или електронен носител, включително оборудване и техника, която е била предоставена или обменена между Страните във връзка с настоящото Споразумение и i) чието неразрешено разкриване би могло да причини различни степени на вреди или щети на интересите на Швейцария, Съюза или една или повече държави — членки на Съюза; ii) за която в интерес на сигурността на една от Страните е необходима защита срещу неразрешено разкриване; и iii) която има маркировка за чувствителна информация, поставена от една от Страните.
2. Без това да засяга съответните закони и подзаконови актове на Страните, всяка Страна трябва да защитава чувствителната информация, по-специално срещу неразрешено разкриване или загуба на интегритет, в съответствие с изискванията за сигурност и степените на чувствителност, както и с указанията за боравене с чувствителна информация, определени съответно в приложения II, III, и IV. „Боравенето с чувствителна информация“ включва генериране, обработка, съхранение, предаване или унищожаване на чувствителна информация или на всяка съдържаща се в нея информация.

Член 9

Степени на чувствителност на информацията

1. Всяка страна носи самостоятелно отговорност за маркиране на подаваната от нея информация като чувствителна и за понижаване или премахване на степента на чувствителност на подаваната информация. В случаите, при които Страните подават съвместно чувствителната информация, Страните се споразумяват относно маркирането и степента на чувствителност, както и относно понижаване или премахване на степента на чувствителност.
2. Чувствителната информация се маркира като ETS CRITICAL (информация за СТЕ с критично значение), ETS SENSITIVE (чувствителна информация за СТЕ) или ETS LIMITED (информация за СТЕ с ограничение на достъпа), в съответствие с нейната степен на чувствителност, както е описано в приложение III.
3. Инициаторът на чувствителната информация от подалата информацията Страна следва да понижи до по-ниска степен чувствителността на информацията веднага след като по-високата степен на чувствителност престане да бъде необходима, или съответно да премахне статута на чувствителна информация веднага след като информацията престане да се нуждае от защита срещу неразрешено разкриване или загуба на интегритет.
4. Подаващата информацията Страна трябва да информира получаващата Страна за всяка нова чувствителна информация и съответната ѝ степен на чувствителност, или за премахванията на статута на чувствителна информация.
5. Страните се задължават да съставят и да поддържат списък на споделяната чувствителна информация.

ГЛАВА V

РАЗРАБОТВАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Член 10

Разработване на законодателство

1. Настоящото споразумение не предопределя правото на всяка от Страните да изменя или приема законодателство, относимо към настоящото Споразумение, включително правото да приема по-строги мерки за защита на околната среда.
2. В случай на разработване на законодателство от една от Страните в област, относима към настоящото Споразумение, Страните са длъжни своевременно да се уведомяват взаимно в писмена форма. За тази цел Съвместният комитет трябва да създаде процедура за редовно информирание и провеждане на консултации.
3. След уведомление по параграф 2 всяка Страна може да поиска обмен на мнения по него в рамките на Съвместния комитет съгласно член 13, параграф 4, по-специално за да се оцени дали съответното законодателство би засегнало пряко критериите, определени в приложение I.

4. След приемането на предложение за законодателен акт, относим към настоящото Споразумение от една от Страните, тя трябва да предаде негово копие на представителя (представителите) на другата Страна в Съвместния комитет.
5. Съответно след приемането на законодателен акт, относим към настоящото Споразумение от една от Страните, тя трябва да предаде негово копие на представителя (представителите) на другата Страна в Съвместния комитет.
6. Ако Съвместният комитет стигне до заключението, че съответното законодателство пряко засяга критериите, определени в приложение I, Съвместният комитет трябва да вземе решение за съответно изменение на релевантната част на приложение I. Такова решение трябва да бъде взето преди изтичането на срок от шест месеца от датата на отнасяне на въпроса до Съвместния комитет.
7. В случай, че в рамките на посочения в параграф 6 срок не може да бъде взето решение за изменение на приложение I, в срок от осем месеца от датата на отнасяне на въпроса до Съвместният комитет той трябва да разгледа всички по-нататъшни възможности за запазване на доброто функциониране на Споразумението и да вземе необходимите за тази цел решения.

Член 11

Координация

1. Страните са длъжни да се координират помежду си в областите, относими към настоящото Споразумение, и по-специално по отношение на определените в приложенията критерии, така че да осигуряват правилно прилагане на Споразумението и продължаващ интегритет на СТЕ на Страните, както и за да избягват изместване на въглеродни емисии и неоправдано нарушаване на конкуренцията в рамките на свързаните СТЕ.
2. Такова координиране трябва по-специално да се извършва чрез официален или неофициален обмен и предоставяне на информация и, по искане на някоя от Страните, чрез консултации в Съвместния комитет.

ГЛАВА VI

СЪВМЕСТЕН КОМИТЕТ

Член 12

Състав и функциониране на Съвместния комитет

1. Създава се Съвместен комитет, съставен от представители на Страните.
2. Всяка от Страните може да поиска свикването на заседание; при отправяне на такова искане Съвместният комитет трябва да проведе заседание в срок до 30 дни.
3. След като влязат в сила, вземаните от Съвместния комитет решения в предвидените в настоящото Споразумение случаи стават обвързващи за Страните, които са длъжни да предприемат необходимите стъпки за осигуряване на тяхното въвеждане в действие и прилагане.

4. Съвместният комитет изготвя своя вътрешен правилник. Вземаните от Съвместния комитет решения трябва да бъдат одобрени и от двете Страни.
5. Съвместният комитет може да реши да учреди всякакъв вид подкомитет или работна група, които да го подпомагат в изпълнение на задълженията му.

Член 13

Функции на Съвместния комитет

1. Съвместният комитет е натоварен с администрирането и осигуряването на правилното изпълнение на настоящото споразумение.
2. Съвместният комитет може да реши да приеме ново приложение или да измени съществуващо приложение към настоящото Споразумение.
3. Ако някоя от Страните предложи изменения на членове от настоящото Споразумение, те се обсъждат от Съвместния комитет. В случай, че Съвместният комитет одобри предложението, той го представя на Страните за да бъде прието в съответствие с техните съответни вътрешни процедури.
4. Ако бъде отправено искане в съответствие с член 10, параграф 3, Съвместният комитет трябва да проведе обмен на мнения относно предложеното законодателство, по-специално по въпроса дали това законодателство би довело до несъответствие на СТЕ на съответната Страна с определените в приложенията критерии.
5. В случай на суспендиране или преди да се направи уведомление за прекратяване на Споразумението в съответствие с членове 15 и 16, Съвместният комитет трябва да проведе обмен на мнения и да се стреми да бъде постигнато съгласие за вдигане на суспендирането или за предотвратяване на прекратяването.
6. Съвместният комитет трябва да се стреми да урежда споровете, отнесени до него от Страните, в съответствие с член 14.
7. Съвместният комитет трябва да извършва периодични преразглеждания на Споразумението в светлината на всякакви евентуални значими изменения в някоя от двете СТЕ, включително по отношение на пазарния надзор или във връзка със започването на нов период на търгуване, за да гарантира по-специално, че свързването на системите не застрашава вътрешните цели за намаляване на емисиите на някоя от Страните или интегритета и правилното функциониране на техните въглеродни пазари.
8. Функциите на Съвместния комитет се ограничават до тези, които са предвидени в настоящото Споразумение.

ГЛАВА VII

УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ

Член 14

Уреждане на спорове

1. При поява на спорове между Страните, те се задължават да ги отнасят за разрешаване до Съвместния комитет.
2. В случай, че Съвместният комитет не успее да разреши спора в срок от шест месеца след отнасянето му до него, спорът се отнася, по искане на някоя от Страните, до Постоянния арбитражен съд за разрешаване в съответствие с Правилника на Постоянния арбитражен съд от 2012 г.
3. Механизмът за разрешаване на спорове продължава да се прилага след суспендиране или прекратяване на Споразумението по отношение на спорове по параграф 1, възникнали по време на прилагането на Споразумението.

ГЛАВА VIII

СУСПЕНДИРАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ

Член 15

Суспендиране на член 4, параграф 1

1. Без това да засяга посоченото в член 16, всяка от Страните може да суспендира прилагането на член 4, параграф 1 от настоящото Споразумение при следните обстоятелства:
 - а) Ако една от Страните счита, че другата Страна не изпълнява, изцяло или частично, задълженията по член 2, член 3, параграф 1, член 4, параграф 1, член 5, параграф 3, член 6, член 8, параграф 2, член 10, параграфи 2, 4 и 5 и член 18, параграф 2 от настоящото Споразумение.
 - б) Ако една от Страните писмено уведоми другата Страна за намерение да свърже своята СТЕ с тази на трета Страна.
 - в) Ако другата Страна писмено уведоми тази Страна за намерение да прекрати настоящото Споразумение.
2. Ако някоя от Страните реши да суспендира член 4, параграф 1 от Споразумението, тя трябва да уведоми писмено другата Страна за решението си, като приложи към уведомлението и обосновка за своето решение. Решението се оповестява веднага след като е направено уведомление до другата Страна.
3. Суспендирането на член 4, параграф 1 на Споразумението може да е само временно. В случай, че член 4, параграф 1 бъде суспендиран съгласно параграф 1, буква а) от настоящия член, суспендирането приключва с разрешаването на спора съгласно член 14. В случай, че член 4, параграф 1 бъде суспендиран съгласно параграф 1, буква б) или буква в) от настоящия член, суспендирането е с

продължителност 3 месеца. Страната може да реши да скъси или удължи продължителността на суспендирането.

4. По време на суспендирането не могат да се предават за отчитане квоти в СТЕ, от която те не произхождат. Всички други трансакции остават възможни.
5. В случай, че от момента на предаване на законодателно предложение съгласно член 10, параграф 3, до изтичането на срока по член 10, параграф 6 не е било поискано провеждане на обмен на мнения в Съвместния комитет, или ако е бил проведен такъв обмен на мнения и Съвместният комитет е стигнал до заключение, че новото законодателство не засяга пряко критериите, никоя от Страните не може да суспендира прилагането на член 4, параграф 1 на основание, че другата Страна вече не изпълнява задължението си да спазва критериите, определени в приложение I.

Член 16

Прекратяване

1. Всяка от Страните може по всяко време да прекрати настоящото Споразумение чрез писмено уведомяване на другата Страна, след като е проведена консултация в Съвместния комитет. Прекратяването поражда действие 6 месеца след като е направено уведомление до другата Страна. Решението се оповестява след като е направено уведомление до другата Страна.
2. В случай на неподновяване или премахване на СТЕ на някоя от Страните настоящото Споразумение автоматично се прекратява в последния ден на функциониране на въпросната СТЕ.
3. В случай на прекратяване Страните трябва да постигнат споразумение относно бъдещото използване и съхранение на информацията, която вече е била обменена между тях, с изключение на данните, съдържащи се в съответния регистър. Ако не бъде постигнато споразумение всяка от Страните може да поиска заличаване на предоставената информация.

ГЛАВА IX

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 17

Изпълнение

1. Страните трябва да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на изпълнение на своите задължения, произтичащи от настоящото Споразумение, включително на решенията на Съвместния комитет.
2. Страните се задължават да се въздържат от всяка мярка, която би могла да застраши постигането на целите на настоящото Споразумение.

Член 18

Свързване с трети страни

1. Страните по настоящото Споразумение могат да преговарят с трета Страна с оглед свързване на съответните им системи за търговия с емисии.
2. В случай, че Страна по настоящото Споразумение преговаря за свързване с трета Страна, Страната по настоящото Споразумение трябва да уведоми за това другата Страна по настоящото Споразумение и редовно да ѝ изпраща актуални данни за състоянието на преговорите.
3. Преди да се осъществи свързване на една от Страните по настоящото Споразумение с трета Страна, другата Страна по настоящото Споразумение взема решение дали да приеме другото споразумение за свързване или да прекрати настоящото Споразумение. В случай, че тя приеме другото споразумение за свързване, суспендирането на член 4, параграф 1 се прекратява.
4. При свързване с трета Страна е възможно да бъдат преразгледани разпоредбите по настоящото Споразумение.

Член 19

Приложения

Приложенията към настоящото споразумение са неразделна част от него.

Член 20

Езици

Настоящото споразумение е съставено в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като всички текстове са еднакво автентични.

Член 21

Ратифициране и влизане в сила

1. Настоящото споразумение се сключва за неопределен срок, освен ако действието му бъде прекратено в съответствие с член 16.
2. Настоящото споразумение се ратифицира или одобрява от Страните съгласно техните съответни вътрешни процедури.
3. Страните ще ратифицират настоящото Споразумение или ще разменят своите ратификационни инструменти само след като сметат, че са изпълнени всички условия за свързването, определени в настоящото Споразумение.
4. Настоящото Споразумение влиза в сила на следващия 1 януари след размяната на ратификационните инструменти на Страните.

5. Влизането в сила на член 4, параграф 6 ще зависи от ратифицирането и влизането в сила и за двете Страни на Изменението от Доха на Протокола от Киото, прието на 8^{та} среща на Страните (Решение 1/СМР.8; втория период на задължения).

Член 22

Предварително прилагане

Преди влизането в сила на настоящото Споразумение членове 11 — 13 от него ще се прилагат предварително, още от датата на неговото подписване.

Съставено в ... на ... година.

За Конфедерация Швейцария:

За Европейския съюз:

Приложение I

Основни критерии

А) Основни критерии за стационарни инсталации

Основни критерии	В СТЕ на ЕС	В Швейцарската СТЕ
Задължителен характер на участието в СТЕ	Участието в СТЕ е задължително за инсталациите, които извършват посочените по-долу дейности и генерират посочените по-долу емисии на парникови газове.	Участието в СТЕ е задължително за инсталациите, които извършват посочените по-долу дейности и генерират посочените по-долу емисии на парникови газове.
Като минимум СТЕ трябва да обхваща дейностите, посочени в:	Директива 2003/87/ЕО, приложение I, във вида, в който е в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	Наредбата за CO ₂ , чл. 40, параграф 1 и приложение 6, във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение
Като минимум СТЕ трябва да обхваща парниковите газове, посочени в:	Директива 2003/87/ЕО, приложение II, във вида, в който е в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	Наредбата за CO ₂ , член 1, параграф 1, във вида, в който е в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение
Необходимо е да бъде определен лимит за СТЕ, който да е поне толкова ограничен, колкото посочения в:	Директива 2003/87/ЕО, във вида, в който е в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Закона за CO₂, член 18, параграф 1 • Наредбата за CO₂, член 45, параграф 1 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение

Равнището на амбициозност на СТЕ трябва да бъде поне толкова, каквото е посочено в:	Директива 2003/87/ЕО, член 9 и член 9а, във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Закона за СО₂, член 3 и член 18, параграф 1 • Наредбата за СО₂, член 45, параграф 1 и приложение 8 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение
Качествените ограничения за използване на международни кредити за намалени емисии трябва да са поне толкова строги, колкото е посочено в:	• Директива 2003/87/ЕО, членове 11а и 11б • Регламент (ЕС) № 550/2011 на Комисията за определяне съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета на някои ограничения, приложими за използването на международни кредити за намалени емисии от проекти, отнасящи се за технологични газове • Регламент (ЕС) № 389/2013 на Комисията за създаване на Регистър на ЕС съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и решения № 280/2004/ЕО и № 406/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕС) № 920/2010 и (ЕС) № 1193/2011 на Комисията, член 58 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Закона за СО₂, член 5 и член 6 • Наредбата за СО₂, член 4 и член 4а, параграф 1 и приложение 2 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение

Количествените ограничения за използване на международни кредити за намалени емисии трябва да са поне толкова строги, колкото е посочено в:	• Директива 2003/87/ЕО, член 11а • Регламента за регистъра • Регламент (ЕС) № 1123/2013 на Комисията от 8 ноември 2013 г. за определяне на права за международни кредити съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета • Регламент (ЕС) № 389/2013 на Комисията от 2 май 2013 г. за създаване на Регистър на ЕС съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и решения № 280/2004/ЕО и № 406/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕС) № 920/2010 и (ЕС) № 1193/2011 на Комисията, член 60 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Закона за CO₂, член 3, параграф 2 и член 16, параграф 2 • Наредбата за CO₂, член 48 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение
--	--	--

Количеството на¹ безплатно² предоставяните³ квоти трябва да се⁴ изчислява въз⁵ основа на⁶ параметри⁷ (benchmarks) и⁸ корекционни⁹ коефициенти¹⁰ (adjustment factors). Количеството на¹¹ квотите, които се¹² заделят за нови¹³ участници на¹⁴ пазара, трябва да е¹⁵ максимум пет¹⁶ процента от¹⁷ количеството на¹⁸ квотите за периода¹⁹ от 2013 г. до²⁰ 2020 г. Квотите, които не се²¹ предоставят²² безплатно, се²³ продават чрез²⁴ търгове. За тази²⁵ цел СТЕ трябва да²⁶ отговаря поне на²⁷ следните условия:	• Директива 2003/87/ЕО, членове 10, 10а, 10б и 10в • Решение 2011/278/ЕС на Комисията — определяне на валидни за целия Европейски съюз преходни правила за хармонизирано разпределяне на безплатни квоти за емисии съгласно член 10а от Директива 2003/87/ЕО. • Calculations for the determination of the cross-sectoral correction factor in the EU ETS in 2013 to 2020 (Изчисления за определяне на коефициент за междусекторна корекция в рамките на СТЕ на ЕС за периода от 2013 г. до 2020 г.) • Carbon leakage list 2014 (Списък във връзка с изместването на въглеродни емисии, 2014 г.) във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Закона за CO₂, член 18, параграф 2 и член 19, параграфи 2 и 3 • Наредбата за CO₂, член 45, параграф 2, член 46 и член 47 Приложение 9 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение
В СТЕ трябва да са¹ предвидени² санкции, налагани³ при⁴ обстоятелствата и⁵ имащи размер, както е посочено в:	Директива 2003/87/ЕО, член 16, във вида, в който е в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Закона за CO₂, член 21 • Наредбата за CO₂, член 56 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение

Мониторингът и докладването във връзка със СТЕ трябва да бъдат поне толкова строги, колкото е посочено в:	• Директива 2003/87/ЕО, член 14 и приложение IV • Регламент (ЕС) № 601/2012 относно мониторинга и докладването на емисиите на парникови газове съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета • Регламент (ЕС) № 206/2014 на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) № 601/2012, отнасящо се за потенциалите за глобално затопляне на парникови газове, различни от CO₂ във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Закона за CO₂, член 20 • Наредбата за CO₂, членове 49, 50 — 53 и 55 във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение
Верифицирането и акредитирането във връзка със СТЕ трябва да бъдат поне толкова строги, колкото е посочено в:	• Директива 2003/87/ЕО, член 15 и приложение V • Регламент (ЕС) № 600/2012 на Комисията относно проверката на докладите за емисии на парникови газове и на докладите за тонкилометри и относно акредитацията на проверяващи органи съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. Текст от значение за ЕИП във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	• Наредбата за CO₂, членове 51 — 54, във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение

Б) Основни критерии за въздухоплаването

Основни критерии	За ЕС	За Швейцария
Задължителен характер на участието в СТЕ	Участието в СТЕ е задължително за въздухоплавателните дейности, съответстващи на посочените по-долу критерии.	Участието в СТЕ е задължително за въздухоплавателните дейности, съответстващи на посочените по-долу критерии.
Обхватът на въздухоплавателните дейности и парниковите газове и разпределянето на полетите и съответните им емисии в зависимост от принципа на отправната точка на полетите, както е посочено в:	○ В съответствие с Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета ○ членове 17, 29, 35 и 56, както и приложение VII към Регламент (ЕС) № 389/2013 на Комисията ○ Полетите от летища в Швейцария до летища в Европейското икономическо пространство ще бъдат изключени от СТЕ на ЕС съгласно <i>Директива 2003/87/ЕО</i>, член 25а, считано от 2017 г.	В съответствие със Закона за CO₂ и Наредбата за CO₂ във вида, в който са в сила на датата на влизане в сила на настоящото Споразумение в съответствие с член 21, параграф 4: <i>1. Обхват:</i> Полетите, които пристигат на или заминават от летище, разположено на територията на Швейцария, с изключение на полетите от летище, разположено в Европейското икономическо пространство. В Швейцарската СТЕ могат да се прилагат всякакви временни дерогации по отношение на обхвата на системата, които са в съответствие с дерогациите, въведени в СТЕ на ЕС, като например дерогации по смисъла на Регламент (ЕС) № 421/2014. Във връзка с въздухоплавателните действия се обхващат само емисиите на CO₂. <i>2. Ограничения на обхвата</i>

		Посоченият в точка 1 по-горе общ обхват не включва: 1. Полети, извършвани единствено за транспортиране по официален повод на управляващ монарх и най-близките му/й роднини, на държавни ръководители, правителствени ръководители и министри на държави, когато това е подкрепено от съответното указание за характера на полета в летателния план; 2. Военни, митнически и полицейски полети; 3. Полети, свързани с издирване и спасяване, полети за гасене на пожари, хуманитарни полети и полети за бърза медицинска помощ; 4. Полети, извършвани изключително по правилата за визуални полети, както тези правила са формулирани в приложение 2 към Конвенцията от 7 декември 1944 г. за международното гражданско
--	--	--

		въздухоплаване; 5. Полети, завършващи на летището, от което е излетяло въздухоплавателното средство, и по време на които не са извършвани планирани междинни кацания; 6. Тренировъчни полети, проведени изключително с цел получаване или запазване на свидетелство или на клас, когато става въпрос за летателен екипаж, когато това е подкрепено от съответната забележка в летателния план, при условие че полетът не служи за превоз на пътници и/или товари или за позициониране или превоз на въздухоплавателното средство; 7. Полети, изпълнявани изключително за целите на научноизследователска дейност; 8. Полети, извършвани изключително с цел проверка, изпитване или сертифициране на въздухоплавателното средство или на летателно или наземно
--	--	--

		оборудване; 9. Полети, извършвани от въздухоплавателни средства със сертифицирано максимално тегло при излитане, по-малко от 5700 килограма; 10. Полети на търговски оператори на въздухоплавателни средства, чиито сумарни годишни емисии са по-малки от 10 000 тона годишно в рамките на полетите в обхвата на Швейцарската СТЕ, или които имат по-малко от 243 полета / период в продължение на три последователни четиримесечни периода в обхвата на Швейцарската СТЕ, ако тези оператори не попадат в обхвата на СТЕ на ЕС. 11. Полети на нетърговски оператори на въздухоплавателни средства в обхвата на Швейцарската СТЕ със сумарни годишни емисии под 1000 тона годишно в съответствие с респективната дерогация, прилагана в СТЕ на ЕС, ако тези
--	--	---

		оператори не попадат в обхвата на СТЕ на ЕС.
Обмен на съответни данни относно прилагането на ограниченията за обхващане на въздухоплавателни дейности	Двете Страни ще сътрудничат помежду си относно прилагането на ограниченията за обхващане на полети съответно в Швейцарската СТЕ и в СТЕ на ЕС за търговски и нетърговски оператори в съответствие с настоящото приложение 1Б. По-специално, двете Страни се задължават да осигуряват своевременно подаване на всички съответни данни, за да дадат възможност за правилно идентифициране на полетите и на операторите на въздухоплавателни средства, попадащи в обхвата на Швейцарската СТЕ и на СТЕ на ЕС.	
Лимит (общо количество на квотите, които да бъдат предоставени на оператори на въздухоплавателни средства)	В съответствие с член 3в от Директива 2003/87/ЕО.	Този лимит трябва да е с подобна степен на строгост като съответния лимит в СТЕ на ЕС, по-специално по отношение на процентите на намаление между годините и периодите на търгуване. Квотите в лимита трябва да се предоставят както следва: • 15 % се предоставят чрез тръжна продажба, • 3 % се заделят в специален резерв, • 82 % се предоставят безплатно. Това разпределение може да бъде преразглеждано в съответствие с членове 6 и 7 от настоящото Споразумение. До 2020 г. количеството на квотите в рамките на лимита ще се изчисляват отдолу-нагоре въз основа на количеството на безплатните квоти в съответствие с горепосоченото разпределение на квотите в лимита. Всякакви евентуални временни дерогации по отношение на обхвата на системата

		биха породили необходимост от съответни пропорционални уточнения на предоставяните количества квоти. Считано от 2021 г. нататък количеството на квотите в рамките на лимита ще се определя въз основа на лимита от 2020 г., като се взема предвид възможен процент за годишно намаление на количеството на квотите в съответствие със СТЕ на ЕС.
Предоставяне на квоти за емисии от въздухоплаването чрез тръжна продажба на квоти	В съответствие с член 3г от Директива 2003/87/ЕО.	Тръжната продажба на швейцарските квоти за емисии, подлежащи на тръжна продажба, се провежда от швейцарския компетентен орган. Правата върху приходите от тръжната продажба на швейцарските квоти са на Швейцария.
Специален резерв за определени оператори на въздухоплавателни средства	В съответствие с член 3е от Директива 2003/87/ЕО.	Предвидено е да се заделят квоти в специален резерв за нови участници на пазара и бързорастящи оператори, с изключение на периода до 2020 г., за който Швейцария няма да има специален резерв, като се има предвид че референтната година за набиране на данни за швейцарските въздухоплавателни дейности ще е 2018 г.
Параметър (benchmark) за безплатно предоставяне на квоти на оператори на	В съответствие с член 3д от Директива 2003/87/ЕО.	Параметърът трябва да не надхвърля съответния параметър в СТЕ на ЕС. До 2020 г. годишният параметър ще бъде 0,000642186914222035

въздухоплавателни средства		квоти за тонкилометър.
Безплатно предоставяне на квоти за емисии на оператори на въздухоплавателни средства.	В съответствие с член 3д от Директива 2003/87/ЕО. Следва да се правят корекции в съответствие с член 25а от Директива 2003/87/ЕО на количествата издавани квоти пропорционално на съответните задължения за докладване и предаване на квоти, произтичащи от действащия обхват по СТЕ на ЕС върху полетите между ЕИП и Швейцария.	Броят на квотите за емисии, предоставяни безплатно на оператори на въздухоплавателни средства, се изчислява чрез умножаване на реализираните тонкилометри през референтната година по приложимия параметър (benchmark).
Качествените ограничения за използване на международни кредити за намалени емисии трябва да са поне толкова строги, колкото е посочено в:	В съответствие с член 11а и член 11б от Директива 2003/87/ЕО, и с Регламент (ЕС) № 389/2013 на Комисията от 2 май 2013 г. за създаване на Регистър на ЕС съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и решения № 280/2004/ЕО и № 406/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕС) № 920/2010 и (ЕС) № 1193/2011 на Комисията.	- Закона за CO₂, член 5 и член 6 - Наредбата за CO₂, член 4 и член 4а, параграф 1 и приложение 2 във вида, в който са в сила на датата на влизане в сила на настоящото приложение в съответствие с член 21, параграф 4.
Количествени ограничения за използването на международни кредити за намалени емисии	В съответствие с член 11а от Директива 2003/87/ЕО.	Използването трябва да бъде равно на 1,5 % от верифицираните емисии за периода до 2020 г.
Набиране на данни за тонкилометрите през референтната година	В съответствие с член 3д от Директива 2003/87/ЕО.	Освен в посочените подолу случаи, набирането на данни за тонкилометрите трябва да се прави по същото време и със същите методи, както набирането на данни за тонкилометрите за нуждите на СТЕ на ЕС. До 2020 г. и в съответствие с Наредбата

		относно набирането на данни за тонкилометрите, реализирани от операторите на въздухоплавателни средства, във вида в който тази Наредба е в сила на датата на влизане в сила на Споразумението, като референтната година за набиране на данни за швейцарските въздухоплавателни дейности е 2018 г.
Мониторинг и докладване	- Директива 2003/87/ЕО, член 14 и приложение IV Регламент (ЕС) № 601/2012 на Комисията от 21 юни 2012 г. относно мониторинга и докладването на емисиите на парникови газове съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета Регламент (ЕС) № 206/2014 на Комисията за изменение на Регламент (ЕС) № 601/2012, отнасящо се за потенциалите за глобално затопляне на парникови газове, различни от CO₂ във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	Разпоредбите относно мониторинга и докладването трябва да бъдат със същата степен на строгост като тези в СТЕ на ЕС.
Верифициране и акредитиране	- Директива 2003/87/ЕО, член 15 и приложение V Регламент (ЕС) № 600/2012 на Комисията относно проверката на докладите за емисии на парникови газове и на докладите за тонкилометри и относно акредитацията на проверяващи органи съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. Текст от значение за	Разпоредбите относно верифицирането и акредитирането трябва да бъдат със същата степен на строгост като тези в СТЕ на ЕС.

	ЕИП във вида, в който са в сила на датата на подписване на настоящото Споразумение	
Администриране	Прилагат се критериите, посочени в член 18а от Директива 2003/87/ЕО. За тази цел и в съответствие с член 25а Швейцария ще бъде считана за администрираща държава членка от гледна точка на разпределянето на администрирането на въздухоплавателни оператори на Швейцария и на държави — членки на ЕС (ЕИП). Съгласно член 25а, компетентните органи на държавите членки носят отговорност за всички задачи във връзка с администрирането на разпределените им въздухоплавателни оператори, включително и задачите във връзка със Швейцарската СТЕ (например получаването на верифицирани доклади за емисиите, обхващащи въздухоплавателни дейности както в ЕС, така и в Швейцария, предоставяне, издаване и прехвърляне на квоти за емисии, спазване на изискванията и правоприлагане, и т.н.) Европейската комисия съгласува двустранно със Швейцарските компетентни органи предаването на съответната документация и информация. По-специално, Европейската комисия ще осигури прехвърляне до швейцарските компетентни органи в съответствие с член 25а от <i>Директива 2003/87/ЕО</i>, на количествата издадени от ЕС квоти, необходими за безплатно предоставяне на въздухоплавателни оператори,	В съответствие с Наредбата за CO₂, във вида, в който тя е в сила на датата на влизане в сила на настоящото Споразумение, Швейцария ще отговаря за администрирането на следните въздухоплавателни оператори: ○ операторите, имащи валиден лиценз за въздухоплавателна дейност, предоставен от Швейцария, или ○ операторите с най-големи оценени разпределени въздухоплавателни емисии в Швейцария в рамките на свързаните системи. Швейцарските компетентни органи ще отговарят за всички задачи във връзка с администрирането на разпределените на Швейцария въздухоплавателни оператори, включително и задачите във връзка със СТЕ на ЕС (например получаването на верифицирани доклади за емисиите, обхващащи въздухоплавателни дейности както в ЕС, така и в Швейцария, предоставяне, издаване и прехвърляне на квоти за емисии, спазване на изискванията и

	администрирани от Швейцария. В случай на двустранно споразумение относно администрирането на полети, извършвани с използване на Европейското летище Базел-Мюлуз-Фрайбург, което не включва някакво изменение на Директива 2003/87/ЕО, Комисията ще улеснява, както е уместно, прилагането на това споразумение, стига то да не води до двойно отчитане.	правоприлагане, и т.н.) Швейцарските компетентни органи съгласуват двустранно с Европейската комисия предаването на съответната документация и информация. По-специално, швейцарските компетентни органи ще осигурят прехвърляне до компетентните органи на ЕС на количествата швейцарски квоти, необходими за безплатно предоставяне на въздухоплавателни оператори, администрирани от държави членки на ЕС (ЕИП).
Правоприлагане	Страните трябва да правоприлагат разпоредбите на своите СТЕ по отношение на въздухоплавателните оператори, които не изпълняват задълженията си в съответната система, независимо дали съответният оператор се администрира от компетентен орган на ЕС (ЕИП) или от швейцарски компетентен орган, в случай че правоприлагането от администриращия орган по отношение на този оператор изисква допълнително действие.	
Административно разпределяне на въздухоплавателните оператори	В съответствие с член 25а, в списъка на въздухоплавателните оператори, публикуван от Комисията в съответствие с член 18а, параграф 3 от Директива 2003/87/ЕО трябва да бъде посочено за всеки въздухоплавателен оператор коя е администриращата държава, включително Швейцария. Въздухоплавателните оператори, които са разпределени за пръв път на Швейцария след влизането в сила на настоящото Споразумение, ще бъдат администрирани от Швейцария с начална дата след 30 април от съответната година и преди 1 август от съответната година. Двете страни ще си сътрудничат за споделяне на съответната документация и информация. Разпределението на даден въздухоплавателен оператор няма да засяга обхващането на този въздухоплавателен оператор от съответната СТЕ (т.е. оператор, попадащ в обхвата на СТЕ на ЕС и администриран от швейцарския компетентен орган, ще има същата степен на задължения по отношение на СТЕ на ЕС наред със задълженията си в рамките на Швейцарската СТЕ, и съответно <i>vice versa</i>)	

Условия и ред за прилагането	Всякакви евентуални допълнителни условия и ред, необходими за организацията на работата и сътрудничеството в рамките на единния уебсайт за титуляри на партии за въздухоплавателни квоти за емисии се разработват и приемат от Съвместния комитет след подписването на Споразумението, в съответствие с членове 12, 13 и 22 от настоящото Споразумение. Те започват да се прилагат по същото време като Споразумението.
Съдействие от Евроконтрол	За целите по въздухоплавателната част от настоящото Споразумение, Комисията включва Швейцария в мандата, даден на Евроконтрол във връзка със СТЕ на ЕС.

В) Основни критерии за регистрите

СТЕ на всяка от Страните трябва да включва регистър и дневник на трансакциите, които трябва да са в съответствие със следните основни критерии във връзка с механизмите и процедурите за сигурност, както и по отношение на откриването на партии.

Основни критерии относно механизмите и процедурите за сигурност:

В регистрите и дневниците на трансакциите трябва да са защитени поверителността, интегритетът, наличието и автентичността на съхранените в системата данни. За тази цел Страните се задължават да прилагат следните механизми за сигурност:

Основни критерии
За достъп до партидите се изисква да има двуфакторен механизъм за идентификация на всички потребители, имащи достъп до съответната партида.
Изисква се механизъм за подписване на трансакциите както при тяхното инициране, така и при тяхното одобряване. Потвърдителният код трябва да се изпраща на потребителите по различен от обичайния канал за връзка (out-of-band).
Всяка от изброените по-долу операции трябва да се иницира от едно лице и одобрява от друго лице (принцип на 4-те очи): ○ Всички извършвани от администратор операции, освен ако са в сила обосновани изключения съгласно Техническите стандарти за свързването (LTS); ○ Всички прехвърляния на емисионни единици, освен ако с алтернативна мярка се постига същото равнище на сигурност.
Необходимо е да има система за уведомления, която да предупреждава потребителите при извършване на операции с техните партии и наличности.
Необходимо е да има 26-часов интервал между иницирането на прехвърляне и неговото изпълнение, така че всички потребители да получат информация и да могат да спрат прехвърляне, за което се подозира, че е незаконно.
Швейцарският администратор и централният администратор на Съюза трябва да предприемат стъпки за информиране на потребителите за техните отговорности във връзка със сигурността на техните системи (персонални компютри, мрежи) и във връзка с боравенето с данни/навигирането в Интернет.

ОСНОВНИ КРИТЕРИИ ВЪВ ВРЪЗКА С ОТКРИВАНЕТО И УПРАВЛЕНИЕТО НА ПАРТИДИ:

По отношение на откриването на партии трябва да бъдат спазвани следните основни критерии:

Основни критерии
Откриване на партия на оператор (основна партия — holding account) Заявлението на оператор или компетентен орган с искане за откриване на партия на оператор (основна партия — holding account) се адресира до националния администратор (в случая на Швейцария — Федералната служба по околната среда, FOEN). Заявлението трябва да съдържа достатъчно информация за идентифициране на инсталацията, попадаща в обхвата на СТЕ, както и съответен идентификатор (ID) на инсталацията.
Откриване на основна партия (holding account) на въздухоплавателен оператор: Всеки оператор, попадащ в обхвата на Швейцарската СТЕ и/или на СТЕ на ЕС трябва да има една основна партия (holding account) на въздухоплавателен оператор. Този вид на партии на администрираните от швейцарските власти въздухоплавателни оператори се поддържат в Швейцарския регистър. Съответното заявление от въздухоплавателния оператор или негов упълномощен представител трябва да бъде отправено до националния администратор (в случая на Швейцария — FOEN) в рамките на 30 работни дни от одобрението на мониторинговия план на въздухоплавателния оператор или от неговото прехвърляне от държава — членка на ЕС, до Швейцарските власти. Заявлението трябва да съдържа уникалния код (уникалните кодове) на летателните апарати, които се експлоатират от заявителя и попадат в обхвата на Швейцарската СТЕ и/или на СТЕ на ЕС.
Откриване на лична партия/лична основна партия: Заявлението за откриване на лична партия или лична основна партия (Person Holding Account) се отправя до националния администратор (в случая на Швейцария — FOEN). То трябва да съдържа достатъчна информация за идентифициране на титуляря/заявителя, която да включва най-малко следното: • За физическо лице: доказателство за самоличността и данни как да се влезе в контакт • За юридическо лице: ○ копие от търговския регистър ИЛИ ○ инструментите за учредяване на юридическото лице и документ, доказващ регистрацията на юридическото лице • Данни за съдимост на физическото лице или за юридическото лице — на неговите директори

Представители по партията/ упълномощени представители:

За всяка партия трябва да има поне един упълномощен представител/представител по партия, номиниран от бъдещия титуляр на партията. Упълномощените представители/представителите по партията инициират трансакции и други процеси от името на титуляря на партията. При номинирането на упълномощения представител следва да бъде предоставена следната информация за съответния упълномощен представител:

- Име и данни как да се влезе в контакт
- Документ за самоличност
- Свидетелство за съдимост

Проверка на документите:

Всяко копие на документ, подадено като доказателство при откриване на лична основна/лична партия или при номиниране на упълномощен представител/представител по партия, трябва да е заверено като вярно копие. Копията на документи, издадени извън държавата, изискваща копието, трябва да бъдат легализирани. Датата на заверка или легализиране не трябва да предхожда с повече от три месеца датата на подаване на документите.

Отказ за откриване или актуализиране на партия или за номиниране на представител по партия/упълномощен представител:

Националният администратор (в случая на Швейцария — FOEN) може да откаже да открие или да актуализира партия или да номинира представител по партия/упълномощен представител, при положение че отказът е разумен и може да бъде обоснован. Причините за отказа трябва да бъдат обосновани по поне едно от следните основания:

- ако предоставените документи и информация са непълни, остарели или другояче неточни или фалшиви;
- ако евентуалният представител е обект на разследване или е бил осъден през предходните пет години за измама, включваща квоти или единици по Протокола от Киото, пране на пари, финансиране на тероризъм или други тежки престъпления, за които партията може да се използва като инструмент;
- по причини, изложени в националното право или законодателството на ЕС.

Редовен преглед на информацията относно партидите:

Титулярите на партии трябва незабавно да докладват до националния администратор (в случая на Швейцария — FOEN) за всяка промяна в данните за партията или за потребителя, което да се придружава от своевременно изпращане на информация съгласно изискванията на националния администратор, носещ отговорност за одобряване на актуализацията на съответната партия.

Поне веднъж на всеки три години националният администратор трябва да проверява дали информацията, представена във връзка с дадена партия, продължава да е пълна, актуална, точна и достоверна, и при необходимост да изисква от титуляря на партията уведомление за настъпили промени.

Суспендиране на достъпа до партия:

Достъпът до партии може да бъде суспендиран в случай на нарушение на разпоредбите за Регистъра или на висящо разследване на възможно нарушение на тези разпоредби.

Поверителност и предоставяне на информацията:

Информацията, включително данните за наличностите във всички партии, за всичките реализирани трансакции, за уникалния идентификационен код на квотите и уникалната числова стойност на серийния номер на единиците по Протокола от Киото, които се притежават или са засегнати от трансакция, и се съдържат в Дневника на ЕС за трансакциите (EUTL) или в Швейцарския допълнителен дневник за трансакциите (SSTL), или съответно в Регистъра на Съюза, в Швейцарския регистър или във всеки друг регистър на Страна по Протокола от Киото, се считат за поверителни.

При поискване такива данни могат да се предоставят на съответни публични организации ако искането има легитимна цел и е обосновано, необходимо и пропорционално (за целите на разследване, разкриване, наказателно преследване, данъчно администриране, правоприлагане, одитиране и финансов надзор за предотвратяване и борба срещу измамите, прането на пари, финансирането на тероризъм, други сериозни престъпления, манипулиране на пазара или други нарушения на правото на Съюза или националното законодателство на държава от ЕИП или на Швейцария, както и за осигуряване на доброто функциониране на СТЕ на ЕС и на Швейцарската СТЕ).

Г) Основни критерии за тържните платформи и тържните дейности

Организациите, провеждащи търгове за квоти в СТЕ на Страните, трябва да отговарят на посочените по-долу основни критерии и да провеждат търговете в съответствие с тези основни критерии.

	Основни критерии
1	Изборът на организацията, която да провежда търга, трябва да се прави чрез процес, осигуряващ прозрачност, пропорционалност, равноправно третиране, недискриминация и конкуренция между различните потенциални тържни платформи, въз основа на законодателството на ЕС или националното законодателство в областта на обществените поръчки.
2	Провеждащата търга организация трябва да е оторизирана за такава дейност и да осигурява необходимите гаранции за надлежно провеждане на своите операции; тези гаранции включват, наред с други неща, механизми за идентифициране и справяне с потенциалните вредни последици от евентуални конфликти на интереси и с рисковете, на които е изложен пазарът, както и прозрачни и недискреционни правила и процедури за честно и надлежно провеждане на търговете, и достатъчни финансови ресурси за улесняване на надлежното функциониране.
3	Достъпът до търговете трябва да подлежи на минимално допустими изисквания за адекватни надлежни проверки на клиентите, за да се осигури, че участниците няма да навредят на провеждането на търговете.
4	Процесът на тържната продажба трябва да е предсказуем, по-специално по отношение на насрочването във времето и последователността на продажбите, както и на прогнозните количества предлагани квоти. Основните елементи на метода за тържна продажба, включително графика, датите и прогнозните количества продавани квоти, трябва да се публикуват на уебсайта на организацията, натоварена с тържната продажба, поне един месец преди да започнат търговете. Всяка значима промяна също трябва да се обявява предварително, колкото е практически възможно по-рано.
5	Тържната продажба на квотите трябва да се извършва с цел да се свежда до минимум всяко евентуално въздействие върху СТЕ на всяка от Страните. Организацията, натоварена с провеждането на търговете, трябва да осигурява да няма значително отклонение на тържната цена от съответната цена на квотите на вторичния пазар по време на тържния период, което би показало несъвършенство на търговете.
6	Цялата неуповириелна информация във връзка с търговете, включително цялата нормативната уредба, указанията и формулярите, трябва да бъде публикувана по открит и прозрачен начин. Резултатите от всеки търг трябва да се публикуват веднага когато това е разумно осъществимо, и да включват съответната неуповириелна информация. Поне веднъж годишно трябва да се публикуват доклади за резултатите от търговете.

7	Тръжната продажба на квоти трябва да подлежи на адекватни правила и процедури за смекчаване на риска от антиконкурентно поведение, пазарна злоупотреба, пране на пари и финансиране на тероризъм във връзка с търговете. Тези правила и процедури трябва, доколкото това е възможно, да са не по-малко строги от действащите правила и процедури по отношение на финансовите пазари в съответната правна уредба на всяка от Страните. По-специално, натоварената с тръжната продажба организация трябва да носи отговорност за въвеждане на мерки, процедури и процеси, осигуряващи интегритета на търговете. Също така, тя трябва да упражнява мониторинг върху поведението на участниците в пазара и да уведомява компетентните публични власти в случай на антиконкурентно поведение, пазарна злоупотреба, пране на пари и финансиране на тероризъм.
8	Провеждащата търговете организация и тръжната продажба на квоти трябва да са обект на адекватен надзор от страна на компетентните органи. Определените за тази цел компетентни органи трябва да имат необходимите правни компетенции и технически механизми за провеждането на надзор на: • организационната уредба и поведението на операторите на тръжни платформи; • организационната уредба и поведението на професионалните посредници, действащи от името на клиенти; • поведението и трансакциите на участниците в пазара, с оглед да се предотвратява злоупотреба с вътрешна информация и манипулиране на пазара; • трансакциите на участниците в пазара, с оглед предотвратяване на прането на пари и финансирането на тероризъм. Доколкото това е възможно, надзорът трябва да е не по-малко строг от надзора, прилаган върху финансовите пазари съгласно съответната правна уредба на всяка от Страните.

Швейцария ще се стреми да използва частна организация за тръжната продажба на своите квоти, в съответствие с правилата за обществените поръчки.

Докато бъде сключен договор с такава организация и ако броят на квотите, подлежащи на тръжна продажба в дадена година, е под съответен фиксиран праг, Швейцария може да продължи да използва действащия механизъм за тръжна продажба, а именно провеждане на търгове от FOEN, при спазване на посочените по-долу условия:

1. Прагът възлиза на 1 000 000 квоти, включително квотите, подлежащи на тръжна продажба за въздухоплавателни дейности.
2. Трябва да се прилагат горепосочените основни критерии, с изключение на критерии 1 и 2, а критерии 7 и 8 се прилагат за FOEN само доколкото това е възможно. Основните критерии под номер 3 се прилагат съвместно със следната разпоредба: достъпът за оферирание на търгове за швейцарски квоти в съответствие с разпоредбите за тръжна продажба, които са били в сила към момента на постигане на настоящото Споразумение, се гарантира за всички субекти в ЕИП, които се допускат да оферират на търговете в ЕС.

Швейцария може да упълномощава за провеждането на търгове организации, които се намират в ЕИП.

Приложение II

Технически стандарти за свързването

В Техническите стандарти за свързването (LTS) трябва да бъдат определени:

- Архитектурата на комуникационната връзка;
- Сигурността на преноса на данни;
- Списъка на функциите (трансакции, съвместяване ...)
- Дефинирането на уеб услугите;
- Изискванията за регистриране на данни;
- Работните разпоредби (Помощен център, подпомагане);
- Планът за задействане на комуникационната връзка и процедурата за изпробване;
- Процедурата за проверка на сигурността.

В LTS трябва да е посочено, че администраторите трябва да предприемат разумно възможни стъпки за гарантиране, че Швейцарският допълнителен дневник за трансакциите (SSTL) и Дневникът на ЕС за трансакциите (EUTL), както и връзката, са в работно състояние 24 часа в денонощието и 7 дни в седмицата и че прекъсванията на операциите на SSTL, на EUTL и на връзката се свеждат до минимум.

В Техническите стандарти за свързването трябва да е посочено, че комуникациите между Швейцарския допълнителен дневник за трансакциите (SSTL) и Дневника на ЕС за трансакциите (EUTL) се състоят от защитен обмен на съобщения чрез Simple Object Access Protocol (SOAP, протокол за обмен на структурирана информация в компютърни мрежи) на базата на посочените по-долу технологии¹:

- Уеб услуги с използване на SOAP;
- Базирана на хардуер виртуална частна мрежа (VPN);
- XML (Разширяем маркиращ език);
- Цифров подпис; и
- Времеви мрежови протоколи.

В LTS трябва да са определени допълнителни изисквания за сигурност на Швейцарския регистър, SSTL, Регистъра на ЕС и EUTL и те да бъдат документирани в „план за управление по отношение на сигурността“. По-специално, в LTS трябва да е посочено, че:

¹ Тези технологии се използват понастоящем за установяване на връзка между Регистъра на ЕС и Дневника за международни трансакции, както и между Швейцарския регистър и Дневника за международни трансакции.

- Ако съществува съмнение, че сигурността на Швейцарския регистър, на SSTL, на Регистъра на ЕС или на EUTL е компрометирана, и двете Страни са длъжни незабавно взаимно да се информират и да прекъснат временно връзката между SSTL и EUTL.
- В случай на нарушение на сигурността Страните се задължават без никакво забавяне да споделят взаимно тази информация. Доколкото има подробна техническа информация, в срок от 24 часа след нарушението на сигурността трябва да бъде споделен между администратора на Швейцарския регистър и централния администратор на Съюза съответен доклад, описващ инцидента (дата, причина, последици, предприети мерки).

Процедурата за проверка на сигурността, която е определена в LTS, трябва да бъде изпълнена преди пускането на комуникационната връзка между SSTL и EUTL, както и когато е необходимо включване на нова версия или вариант на SSTL или EUTL.

В допълнение към работната среда, в LTS трябва да бъдат предвидени две пробни среди: пробна среда за разработването и приемателна пробна среда.

Страните се задължават да предоставят доказателства посредством администратора на Швейцарския регистър и централния администратор на Съюза, че през предходните 12 месеца е направена независима оценка на сигурността на техните системи в съответствие с изискванията за сигурност, определени в LTS. Изпробването на сигурността, и по-специално пробата за проникване, трябва да се извършва върху всички значими нови варианти на софтуера, в съответствие с изискванията за сигурност, определени в LTS. Пробата за проникване трябва да се извършва от разработчика на софтуера или от подизпълнител на разработчика на софтуера.

Приложение III

Степени на чувствителност и указания за боравене с информацията

Страните се споразумяват да използват следните степени на чувствителност за идентифициране на чувствителна информация, с която боравят и която обменят в рамките на Споразумението:

- ETS Limited (информация за СТЕ с ограничение на достъпа)
- ETS Sensitive (чувствителна информация за СТЕ)
- ETS Critical (информация за СТЕ с критично значение)

Информацията, обозначена като „ETS Critical“ е по-чувствителна от информацията, обозначена като „ETS Sensitive“, която от своя страна е по-чувствителна от информацията, обозначена като „ETS Limited“.

Страните се споразумяват да разработят инструкции за боравенето с информация въз основа на съществуващата политика на ЕС за класифициране на свързана със СТЕ информация, както и въз основа на Наредбата за защита на информация (IPO) и на Федералния закон за защита на данните (FADP) на Швейцария. Тези инструкции за боравене с информация ще бъдат представени за одобрение на Съвместния комитет. След като инструкциите бъдат одобрени, с цялата информация ще трябва да се борава съгласно нейната степен на чувствителност, в съответствие с посочените инструкции.

В случай на различие между оценките на Страните за степента на чувствителност се прилага по-високата степен на чувствителност.

Законодателството на всяка от Страните трябва да включва еквивалентни основни изисквания за сигурност за посочените по-долу стъпки при боравенето с информация, като се отчитат степените на чувствителност във връзка със СТЕ:

- **Генериране на документ**
 - Ресурси
 - Степен на чувствителност
- **Съхранение**
 - Електронен документ в мрежа
 - Електронен документ в локална среда
 - Физически документ
- **Електронно предаване**
 - Телефон и мобилен телефон
 - Факс
 - Имейл
 - Предаване на данни
- **Физическо предаване**
 - Устно

- Лично връчване
 - По пощата
- **Използване**
 - Обработка с информационно-технологични приложения
 - Отпечатване
 - Копиране
 - Отстраняване от постоянно местоположение
- **Управление на информацията**
 - Периодично оценяване на класификацията и получателите
 - Архивиране
 - Изтриване и унищожаване

Приложение IV

Дефиниране на степените на чувствителност на информацията във връзка със СТЕ

A.1- Класове на поверителност и на интегритет

Поверителност означава защитен характер на дадена информация или на цяла информационна система или част от нея (като например алгоритми, програми и документация), достъпът до които е ограничен и е възможен само за оторизирани лица, органи и процедури.

Интегритет означава гаранцията, че информационната система и обработената информация могат да бъдат променени само чрез преднамерено и легитимно действие и че системата ще генерира очаквания резултат точно и цялостно.

За всяка считана за чувствителна информация във връзка със СТЕ аспектът на поверителност (респективно на интегритет) трябва да се преценява от гледна точка на ниво търговски дружества (business level), в случай че тази информация бъде разкрита (или респективно неволно променена, или частично или цялостно унищожена).

За всеки от двата аспекта на сигурността — поверителността и интегритета — се оценява съответен клас въз основа на дефиницията в раздел A.2 и после се оценява общата степен на чувствителност на информацията посредством таблицата, дадена в раздел A.3.

A.2- Класове на поверителност и на интегритет

A.2.1- Дефиниция на „Нисък клас“

Всяка информация, свързана със Системата за търговия с емисии, чието разкриване на неоторизирани лица и/или загуба на интегритет биха довели до умерени вреди за Страните или други институции, които вреди биха могли:

- да засегнат умерено политически или дипломатически отношения;
- да предизвикат отрицателен публичен отзвук във връзка с имиджа или репутацията на Страните или на други институции;
- да предизвикат притеснение за индивиди;
- да засегнат мотивацията/производителността на персонала;
- да причинят ограничена финансова загуба или умерено да улеснят неправомерното получаване на печалби или предимство на индивиди или дружества;
- да засегнат умерено ефективното разработване или действие на политиките на Страните;
- да засегнат умерено правилното управление на Страните и техните дейности.

А.2.2- Дефиниция за „Среден клас“

Всяка информация, свързана със Системата за търговия с емисии, чието разкриване на неоторизирани лица и/или загуба на интегритет биха довели до вреди за Страните или други институции, които вреди биха могли:

- да предизвикат смущение на политическите или дипломатическите отношения;
- да предизвикат вреда за имиджа или репутацията на Страните или на други институции;
- да предизвикат нещастие за индивиди;
- да предизвикат значително намаление на мотивацията/производителността на персонала;
- да поставят в неудобно положение Страните или други институции в търговски или политически преговори с други страни;
- да причинят финансова загуба или да улеснят неправомерно получаване на печалби или предимство на индивиди или дружества;
- да засегнат разследването на престъпления;
- да нарушат правни или договорни задължения за поверителност на информация;
- да засегнат разработването или действието на политиките на Страните;
- да засегнат правилното управление на Страните и техните дейности.

А.2.3- Дефиниция за „Висок клас“

Всяка информация, свързана със Системата за търговия с емисии, чието разкриване на неоторизирани лица и/или загуба на интегритет биха довели до катастрофални и/или неприемливи вреди за Страните или други институции, които вреди биха могли:

- да засегнат отрицателно дипломатически отношения;
- да предизвикат значимо нещастие за индивиди;
- да затруднят поддържането на работна ефективност или сигурност на Страните или на силите на други участници в дейността;
- да причинят финансова загуба или да улеснят неправомерно получаване на печалби или предимство на индивиди или дружества;
- да нарушат поддържането от изрядни предприятия на поверителността на информацията, предоставяна от трети страни;
- да нарушат нормативните ограничения за разкриване на информация;

- да попречат на разследването или да улеснят извършването на престъпления;
- да поставят в неизгодно положение Страните в търговски или политически преговори с други страни;
- да засегнат ефективното разработване или действие на политиките на Страните;
- да подкопаят правилното управление на Страните и техните дейности.

А.3 – Оценяване на степента на чувствителност на свързана със СТЕ информация

Въз основа и на двата класа — съответно за поверителност и за интегритет, определени както е описано в предния раздел, чувствителността на информацията се определя посредством следната позиционна таблица:

Степен на поверителност	Ниска	Средна	Висока
Степен на интегритет			
Ниска	ETS Limited (информация за СТЕ с ограничение на достъпа)	ETS Sensitive (чувствителна информация за СТЕ) (или ETS Limited*)	ETS Critical (информация за СТЕ с критично значение)
Средна	ETS Sensitive (чувствителна информация за СТЕ) (или ETS Limited*)	ETS Sensitive (чувствителна информация за СТЕ) (или ETS Critical *)	ETS Critical (информация за СТЕ с критично значение)
Висока	ETS Critical (информация за СТЕ с критично значение)	ETS Critical (информация за СТЕ с критично значение)	ETS Critical (информация за СТЕ с критично значение)

* Възможно вариране на степента се преценява за всеки отделен случай.